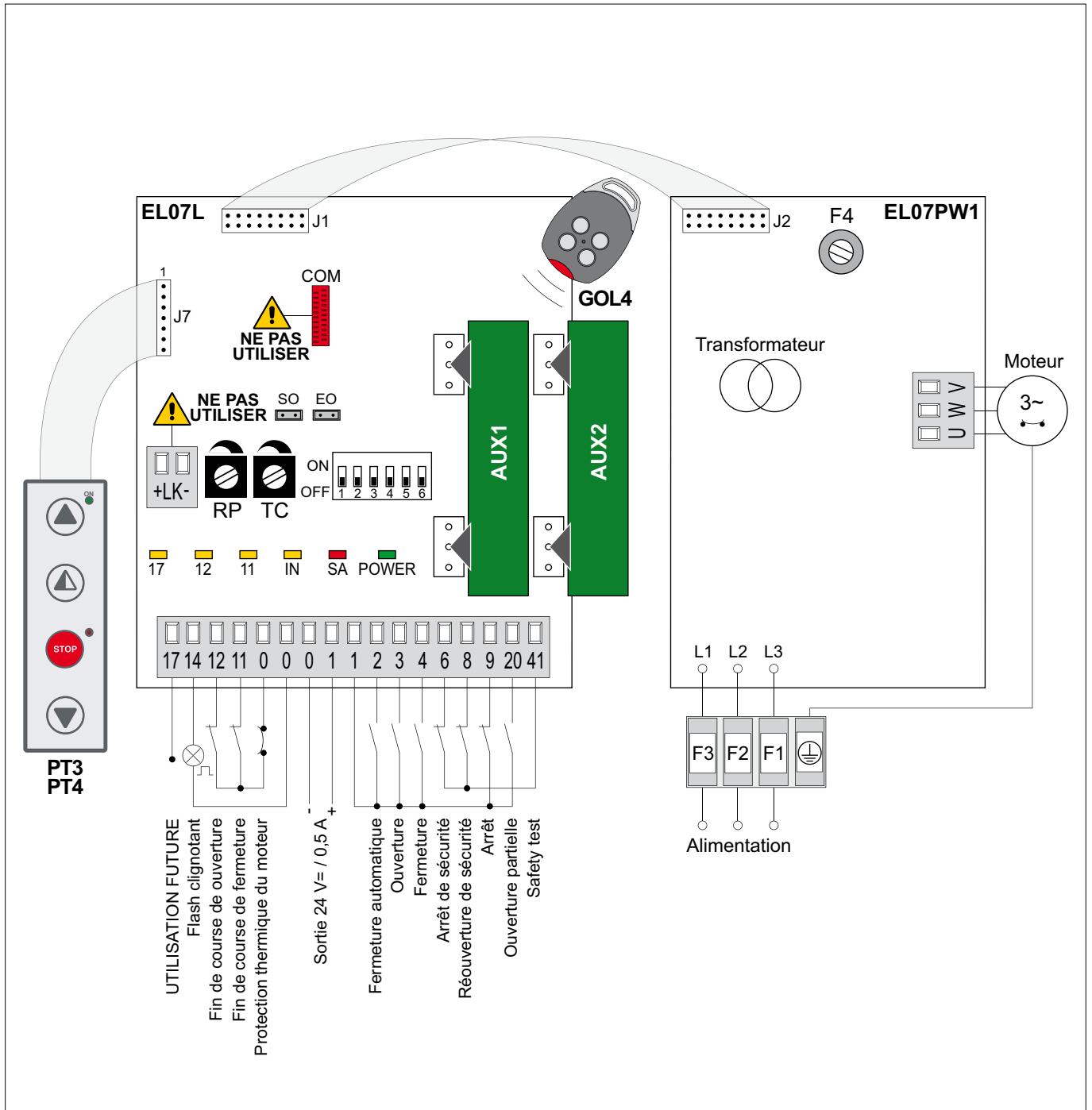


FR Manuel d'installation du tableau électronique pour automatisme à 1 moteur 400V triphasé.



SOMMAIRE

Argument	Page
1. Consignes générales de sécurité	3
2. Déclaration CE de conformité	4
3. Données techniques	4
3.1 Applications	4
4. Raccordement de l'alimentation électrique	4
5. Commandes	5
5.1 Bourrelet de sécurité autocontrôlé SOFA1-SOFA2	5
6. Sorties et accessoires	6
7. Réglages	7
8. Mise en marche	8
9. Recherche des pannes	9
10. Exemple d'application pour portails coulissantes	10
11. Exemple d'application pour portes sectionnelles	11

Tous droits réservés

Les informations mentionnées dans ce catalogue ont été contrôlées avec la plus grande attention. Toutefois, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs, omissions ou approximations dépendant d'exigences techniques ou graphiques.

1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Le présent manuel d'installation s'adresse exclusivement à un personnel qualifié.

L'installation, les branchements électriques et les réglages doivent être effectués conformément à la bonne pratique et aux normes en vigueur.

Lire attentivement les instructions avant de commencer l'installation du produit. Une mauvaise installation peut être source de danger. Ne pas jeter dans la nature les matériaux qui composent l'emballage (plastique, polystyrène, etc.) et ne pas les laisser à la portée des enfants car ils sont une source potentielle de danger.

Avant de commencer l'installation, vérifier l'intégrité du produit.

Ne pas installer le produit en atmosphère et environnement explosifs: la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.

Les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, bourrelets sensibles, arrêt d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte: des réglementations et directives en vigueur, des règles de la bonne pratique, de l'environnement d'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par l'automatisme.



Avant de mettre sous tension, s'assurer que les données figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles du secteur. Prévoir sur le réseau d'alimentation un disjoncteur/sectionneur omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm.

Contrôler si en amont de l'installation électrique il y a un disjoncteur différentiel et une protection contre les surtensions appropriées.

Si nécessaire, raccorder l'automatisme à une installation de mise à la terre réalisée conformément aux prescriptions des normes de sécurité en vigueur.

Au cours des interventions d'installation, entretien et réparation, couper l'alimentation avant d'ouvrir le couvercle pour accéder aux parties électriques.



N'effectuer la manipulation des parties électroniques qu'après s'être muni de bracelets conducteurs antistatiques reliés à la terre. Le fabricant de la motorisation décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement si des composants incompatibles sont installés.

En cas de réparation ou de remplacement des produits, utiliser exclusivement les pièces de rechange DITEC.

2. DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Fabricant: DITEC S.p.A.

Adresse: Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.Ia (VA) - ITALY

déclare que l'armoire électronique E1T est conforme aux dispositions des directives CE suivantes:

Directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE;

Directive basse tension 2006/95/CE.

Caronno Pertusella, 12-05-2010

Silvano Angaroni
(Managing Director)

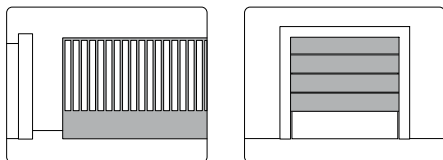
3. DONNÉES TECHNIQUES

	E1T
Alimentation	400 V~ / 50 Hz
Fusible F1	F8A
Fusible F2	F8A
Fusible F3	F8A
Fusible F4	F3,15A
Sortie moteur	400 V~ / 6 A
Alimentation accessoires	24 V= / 0,5 A
Température	-20 °C / +55 °C
Degré de protection	IP55
Dimensions boîtier	238x357x120



REMARQUE: la garantie de fonctionnement et les performances spécifiées ne s'obtiennent qu'avec les accessoires et les dispositifs de sécurité DITEC.

3.1 Applications



4. RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Fixer le tableau électronique de façon permanente. Effectuer le passage des câbles par le bas du boîtier.

Avant de raccorder l'alimentation électrique, vérifier que les données de la plaque correspondent à celles du réseau de distribution électrique.

Prévoir, sur le réseau d'alimentation, un interrupteur sectionneur omnipolaire présentant une distance d'ouverture des contacts supérieure ou égale à 3 mm.

Vérifier que, en amont de l'installation électrique, sont montés un disjoncteur différentiel et une protection contre les surintensités adaptés.

Utiliser un câble électrique de type FROR 450/750V 4x1,5 mm et le raccorder aux bornes L1, L2, L3, ⊕ (jaune/vert) à l'intérieur de l'automatisme.

Bloquer le câble à l'aide du serre-câble.

S'assurer de l'absence de bords tranchants qui pourraient détériorer le câble d'alimentation.

Le raccordement au réseau de distribution électrique doit, sur le tronçon extérieur à l'automatisme, s'effectuer sur un chemin de câbles indépendant et séparé des raccordements aux dispositifs de commande et de sécurité.

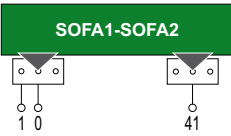
5. COMMANDES

Commande	Fonction	Description
1 — 2	N.O.	FERMETURE AUTOMATIQUE La fermeture permanente du contact habilite la fermeture automatique.
1 — 3	N.O.	OUVERTURE Avec DIP1=ON, la fermeture du contact active la manoeuvre d'ouverture.
		PAS-À-PAS Avec DIP1=OFF, la fermeture du contact active une manoeuvre d'ouverture et de fermeture en séquence: ouverture-arrêt-fermeture-ouverture. <i>REMARQUE: si la fermeture automatique est habilitée, l'arrêt n'est pas permanent car la durée a été programmée par TC.</i>
1 — 4	N.O.	FERMETURE La fermeture du contact active la manoeuvre de fermeture.
41 — 6	N.C.	ARRÊT DE SÉCURITÉ L'ouverture du contact de sécurité arrête et/ou empêche toute manoeuvre.
41 — 8	N.C.	SÉCURITÉ D'INVERSION L'ouverture du contact de sécurité provoque l'inversion du mouvement (réouverture) lors de la phase de fermeture.
1 — 9	N.C.	ARRÊT L'ouverture du contact de sécurité provoque l'arrêt du mouvement.
		ARRÊT D'URGENCE Pour obtenir un arrêt d'urgence (par exemple avec le bouton rouge prévu à cet effet) connecter les commandes d'ouverture et de fermeture au bornier 9 et non au bornier 1 (9-3, 9-4, 9-20).
1 — 9	N.O.	COMMANDE HOMME MORT L'ouverture du contact 1-9 habilite la fonction à homme mort: - ouverture à homme mort 1-3 avec DIP1=ON; - fermeture à homme mort 1-4. <i>REMARQUE: les éventuelles sécurités présentes, la fermeture automatique et les cartes insérées sur les emplacements AUX1 et AUX2 sont déshabitées.</i>
1 — 20	N.O.	OUVERTURE PARTIELLE La fermeture du contact active la manoeuvre d'ouverture partielle de la durée établie par l'intermédiaire du trimmer RP. Avec l'automatisme à l'arrêt la commande d'ouverture partielle effectue la manoeuvre opposée à celle précédant l'arrêt.
0 — 11	N.C.	FIN DE COURSE DE FERMETURE L'ouverture du contact de la fin de course arrête le mouvement de fermeture.
0 — 12	N.C.	FIN DE COURSE DE OUVERTURE L'ouverture du contact de la fin de course arrête le mouvement d'ouverture.
17		UTILISATION FUTURE



ATTENTION: placer un pontet sur tous les contacts N.C. s'ils ne sont pas utilisés. Les bornes présentant le même numéro sont équivalentes.



5.1 Bourrelet de sécurité autocontrôlé SOFA1-SOFA2



Commande	Fonction	Description
	SAFETY TEST	Insérer le dispositif SOFA1-SOFA2 sur le siège destiné aux cartes embrochables AUX1-AUX2. <i>REMARQUE: a travers le bornier 41, est activé un test du bourrelet de sécurité avant chaque manoeuvre. Si le test échoue, le voyant SA clignote et le test doit être répété.</i>
1 — 6	N.C.	ARRÊT DE SÉCURITÉ Raccorder le contact de sortie du dispositif SOFA1-SOFA2 aux bornes 1-6 du tableau électronique (en série avec le contact de sortie de la photocellule, si présente).
1 — 8	N.C.	SÉCURITÉ D'INVERSION Raccorder le contact de sortie du dispositif SOFA1-SOFA2 aux bornes 1-8 du tableau électronique (en série avec le contact de sortie de la photocellule, si présente).



6. SORTIES ET ACCESSOIRES







Sortie	Valeur-Accessoires	Description
	24 V= / 0,5 A	Alimentation des accessoires. Sortie de l'alimentation des accessoires externes, y compris les lampes d'état de l'automatisme.
1 — — 11	24 V= / 3 W	Lampe d'automatisme ouvert. La lumière s'éteint lorsque l'automatisme est fermé.
1 — — 12	24 V= / 3 W	Lampe d'automatisme refermé. La lumière s'éteint lorsque l'automatisme est ouvert.
0 — — 14	LAMPH	Flash clignotant. S'active lors de la manoeuvre d'ouverture et de fermeture.
AUX1 AUX2		Le tableau électronique est équipé de deux emplacements de carte de couplage, type récepteur radio, spires magnétiques, etc. Le fonctionnement des cartes de couplage est sélectionné par le DIP1. <i>ATTENTION: l'insertion et l'extraction des cartes embrochables doivent être réalisées en l'absence d'alimentation.</i>
		NE PAS UTILISER
		NE PAS UTILISER
	400 V~ / 6 A	Moteur triphasé. Raccorder le contact du thermique du moteur en série avec les fins de course. <i>REMARQUE: si le sens de rotation du moteur n'est pas correct il faut inverser les deux phases d'alimentation L2 avec L3.</i>
	PT3 	Tableau à poussoirs à membrane. Active la manoeuvre d'ouverture. <i>REMARQUE: connecter le connecteur du tableau à poussoirs à J7. Pour activer la manoeuvre de fermeture connecter le connecteur du tableau à poussoirs à J7 tourné de 180°.</i>
	PT3 	Tableau à poussoirs à membrane. Provoque l'arrêt du mouvement.
	PT3 	Tableau à poussoirs à membrane. Active la manoeuvre de fermeture. <i>REMARQUE: connecter le connecteur du tableau à poussoirs à J7. Pour activer la manoeuvre de fermeture connecter le connecteur du tableau à poussoirs à J7 tourné de 180°.</i>
	PT4 	Tableau à poussoirs à membrane. Active la manoeuvre d'ouverture. <i>REMARQUE: la voyant verte allumée signale la présence d'alimentation 24 V=.</i>
	PT4 	Tableau à poussoirs à membrane. Active la manoeuvre d'ouverture partielle.
	PT4 	Tableau à poussoirs à membrane. Active et désactive la fonction d'arrêt. <i>REMARQUE: la voyant rouge allumée signale l'activation de l'arrêt. La voyant rouge clignotante signale l'activation des sécurités.</i>
	PT4 	Tableau à poussoirs à membrane. Active la manoeuvre de fermeture.

7. RÉGLAGES

	Description	OFF 	ON 
DIP1	Fonctionnement de la commande 1-3. <i>REMARQUE: impose également le fonctionnement des cartes de couplage raccordées sur AUX1 et AUX2.</i>	Pas-à-pas.	Ouverture.
DIP2	Renouvellement du temps de fermeture automatique.	50%	100%
DIP3	Pré-clignotement de 3 secondes.	Désactivée en ouverture. Activée seulement avec fermeture automatique avec TC>3 s.	Activée aussi bien en ouverture qu'en fermeture.
DIP4	Typologie d'application.	Portail coulissant ou portes sectionnelles.	NE PAS UTILISER
DIP5	Frein dynamique.	Désactivé.	NE PAS UTILISER
DIP6	UTILISATION FUTURE	/	/

	Description	OFF 	ON 
SO	Fonctionnement de sécurité de inversion.	Avec l'automatisme à l'arrêt, si le contact 1-8 ou 41-8 est ouvert il est possible d'activer la manoeuvre d'ouverture.	Avec l'automatisme à l'arrêt, si le contact 1-8 ou 41-8 est ouvert, toute manoeuvre est impossible.
EO	NE PAS UTILISER	/	/

Trimmer	Description
RP  0 s — 30 s	Réglage ouverture partielle. De 0 à 30 s.
TC  0 s — 120 s	Réglage du temps de fermeture automatique. De 0 à 120 s. <i>REMARQUE: après l'activation de la commande d'arrêt, lorsque le contact 1-9 se referme, la fermeture automatique ne s'active qu'après une commande d'ouverture, une commande partiel ou pas-à-pas.</i>

LED	Allumé	Clignotant
17 	UTILISATION FUTURE	
12 	Le contact du fin de course 0-12 est ouvert.	/
11 	Le contact du fin de course 0-11 est ouvert.	/
IN 	Réception de la commande ou variation de l'état d'un interrupteur DIP.	/
SA 	Au moins un des contacts de sécurité est ouvert.	Fonction d'arrêt activée par le tableau à poussoirs PT4 Échec du test de sécurité du dispositif SOFA1-SOFA2 (borne 41). Comptage des manoeuvres réalisées (uniquement à l'allumage du tableau électronique): 1 clignotement rapide = 1000 manoeuvres 1 clignotement lent = 10000 manoeuvres
POWER 	Présence de l'alimentation.	/

8. MISE EN MARCHÉ



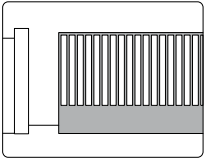
ATTENTION Les manoeuvres relatives au point 3 s'effectuent sans sécurités.
On ne peut régler les trimmers que lorsque l'automatisme est à l'arrêt.

- 1- Placer un pontet sur les contacts de sécurité N.C.
- 2- Imposer DIP4=OFF.
- 3- Fournir l'alimentation et contrôler le bon fonctionnement de l'automatisme avec des commandes successives d'ouverture et de fermeture.
Vérifier l'intervention des fins de course.
REMARQUE: si le sens de rotation du moteur n'est pas correct il faut inverser les deux phases d'alimentation L2 avec L3.
- 4- Raccorder les dispositifs de sécurité (en retirant les pontets correspondants) et en vérifier le bon fonctionnement.
ATTENTION: vérifier que les forces opérationnelles de la lisse sont conformes aux normes EN12453-EN12445.
- 5- Si nécessaire, activer la fermeture automatique à l'aide de la commande 1-2 et régler la durée à l'aide du trimmer TC.
- 6- Si nécessaire, activer l'ouverture partielle à l'aide de la commande 1-20 et régler la durée à l'aide du trimmer RP.
- 7- Si nécessaire, connecter le récepteur radio dans le connecteur AUX prévu à cet effet, de programmer les transmetteurs de la manière indiquée dans le manuel correspondant et d'en contrôler le fonctionnement.
- 8- Raccorder les autres accessoires éventuels et en vérifier le bon fonctionnement.
- 9- Après la mise en marche et les vérifications, refermer le boîtier.

9. RECHERCHE DES PANNES

Probleme	Cause possible	Intervention
L'automatisme n'ouvre pas et il ne ferme pas non plus.	Manque de tension. (voyant POWER éteint).	Vérifier que le tableau électronique est correctement alimenté.
	Accessoires en court-circuit. (voyant POWER éteint).	Débrancher tous les accessoires des bornes 0-1 (la tension de 24V= doit être présente) et les rebrancher un à la fois.
	Fusibles de ligne brûlés. (voyant POWER éteint).	Remplacer le fusibles.
	Les contacts de sécurité sont ouverts. (voyant SA allumé).	Vérifier que les contacts de sécurité sont correctement fermés (N.C.).
	Les contacts de sécurité ne sont pas correctement raccordés ou bien le bourrelet de sécurité autocontrôlé SOFA1-SOFA2 ne fonctionne pas correctement. (voyant SA clignotant).	Vérifier les raccordements aux bornes 6-8 du tableau électronique et les raccordements au bourrelet de sécurité autocontrôlé SOFA1-SOFA2.
	Microinterrupteur de déverrouillage ouvert (si présent). (voyant 11 et 12 allumé).	Vérifier la fermeture du portail et le contact du microinterrupteur (si présent).
	Le thermique du moteur est ouvert. (voyant 11 et 12 allumé).	Vérifier la continuité du contact thermique.
L'automatisme ouvre pas mais il ne ferme pas.	Les contacts de sécurité sont ouverts. (voyant SA allumé).	Vérifier que les contacts de sécurité sont correctement fermés (N.C.).
	Les contacts de sécurité ne sont pas correctement raccordés ou bien le bourrelet de sécurité autocontrôlé SOFA1-SOFA2 ne fonctionne pas correctement. (voyant SA clignotant).	Vérifier les raccordements aux bornes 6-8 du tableau électronique et les raccordements au bourrelet de sécurité autocontrôlé SOFA1-SOFA2.
	Les photocellules sont activées. (voyant SA allumé).	Contrôler le fonctionnement des cellules photoélectriques et les nettoyer éventuellement.
	La fermeture automatique ne marche pas.	Vérifier que le contact 1-2 est fermé.
Les sécurités extérieures n'interviennent pas.	Raccordements erronés entre les cellules photoélectriques et le tableau électronique.	Raccorder les contacts de sécurité N.C. en série entre eux et retirer les éventuels pontets du bornier du tableau électronique.

10. EXEMPLE D'APPLICATION POUR PORTAILS COULISSANTES



(Fig. 10.1) Quand l'armoire électronique est utilisée dans des applications pour portails coulissants:

- imposer DIP4=OFF;
- relier les contacts N.C. des fins de course d'ouverture et de fermeture aux bornes 0-11-12.

Avec ces connexions, le vantail s'arrête quand les fins de course se déclenchent.



REMARQUE: si le bourrelet de sécurité auto-contrôlé SOFA1-SOFA2 est utilisé, réaliser les branchements indiqués à la page 5.



REMARQUE: on peut utiliser la commande radio avec fonctionnement pas-à-pas en même temps que le bornier 3 avec fonction d'ouverture en effectuant les connexions indiquées sur la fig. 10.2 et en paramétrant DIP1=OFF.

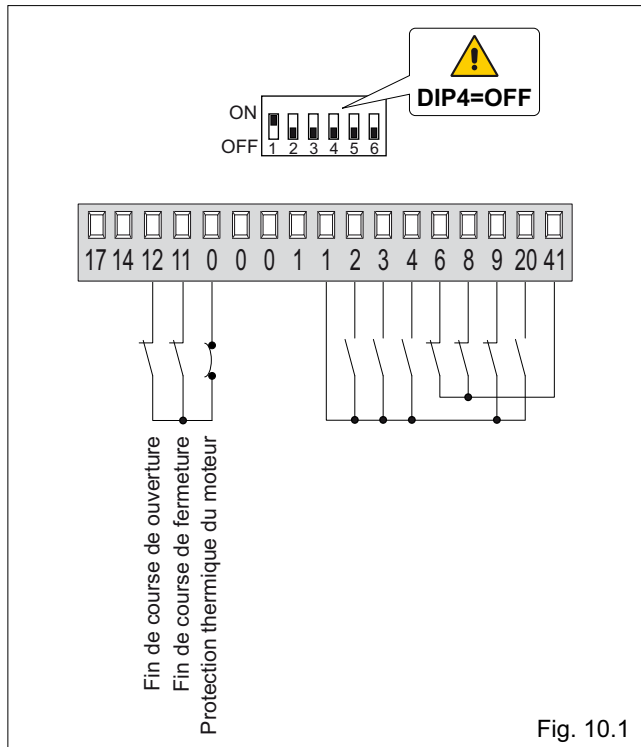


Fig. 10.1

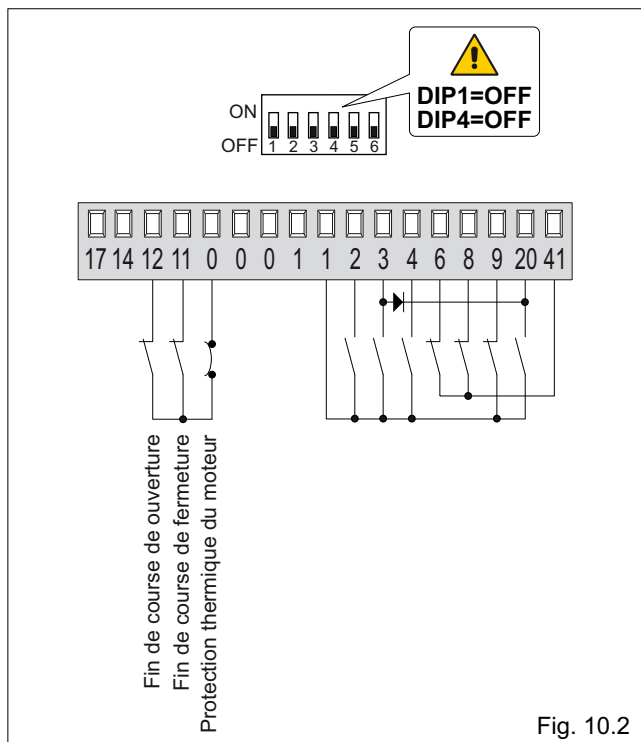
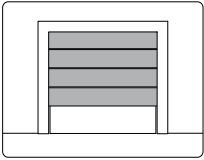


Fig. 10.2

11. EXEMPLE D'APPLICATION POUR PORTES SECTIONNELLES



(Fig. 11.1) Quand l'armoire électronique est utilisée dans des applications pour portes sectionnelles:

- imposer DIP1=ON;
- imposer DIP2=ON;
- imposer DIP4=OFF;
- relier les contacts N.C. des fins de course d'ouverture et de fermeture aux bornes 0-11-12.

i REMARQUE: pour utiliser l'armoire de commande en mode homme mort, déconnecter le borne 9.

Dans cette condition, les commandes d'ouverture (1-3,1-20) et de fermeture (1-4) fonctionnent seulement si elles sont maintenues enfoncées, à leur relâchement l'automatisme s'arrête. La fermeture automatique et les commandes radio sont désactivées.

(Fig. 11.2) Si l'on connecte le bourellet de sécurité autocontrôlé SOFA1-SOFA2 en fermeture, effectuer les raccordements indiqués dans la figure.

! ATTENTION: si en fermeture le bord cogne contre le sol, imposer SO=OFF.

i REMARQUE: il est possible de connecter au connecteur J7 le tableau à poussoirs PT3 (fig. 11.1) ou bien le tableau à poussoirs PT4 (fig. 11.2).

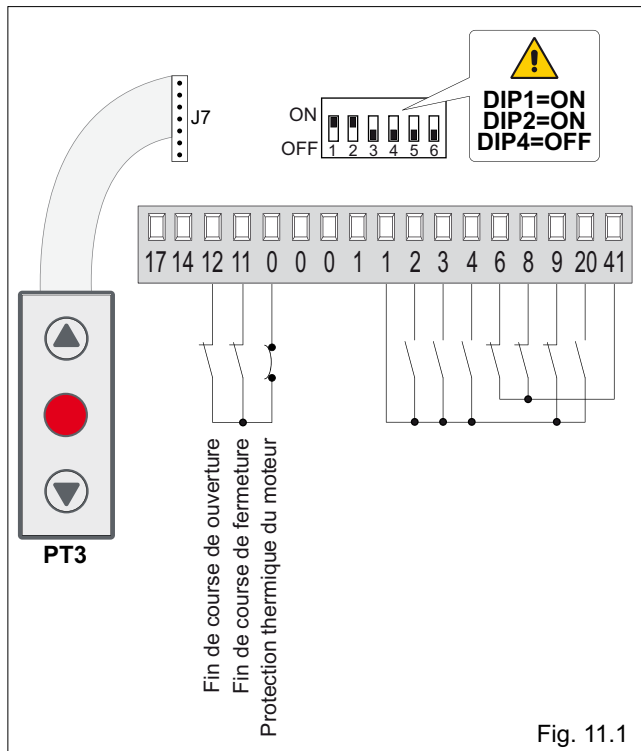


Fig. 11.1

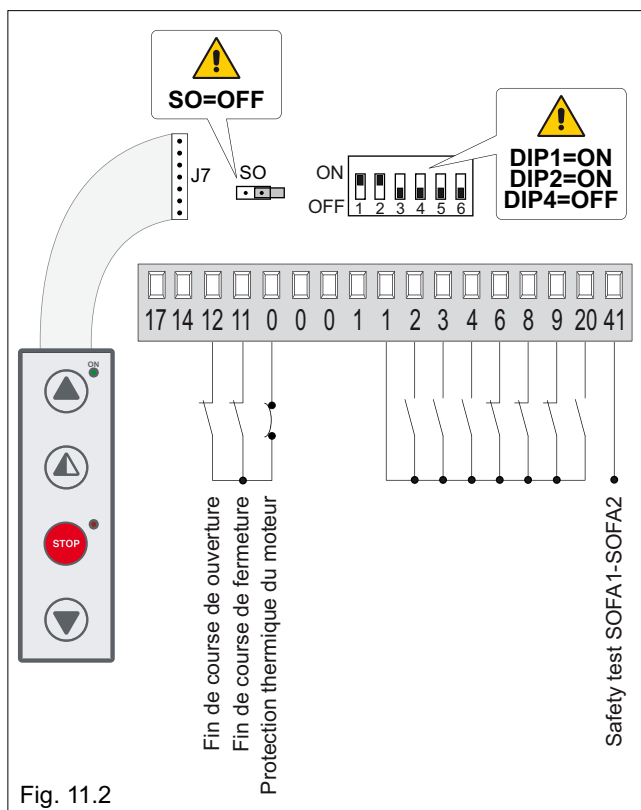


Fig. 11.2



DITEC S.p.A. Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.Ia (VA) Italy Tel. +39 02 963911 Fax +39 02 9650314
www.ditec.it ditec@ditecva.com

DITEC BELGIUM LOKEREN Tel. +32 9 3560051 Fax +32 9 3560052 www.ditecbelgium.be **DITEC DEUTSCHLAND** OBERURSEL
Tel. +49 6171 914150 Fax +49 6171 9141555 www.ditec-germany.de **DITEC ESPAÑA** ARENYS DE MAR Tel. +34 937958399
Fax +34 937959026 www.ditecespana.com **DITEC FRANCE** MASSY Tel. +33 1 64532860 Fax +33 1 64532861 www.ditecfrance.com
DITEC GOLD PORTA ERMESINDE-PORTUGAL Tel. +351 22 9773520 Fax +351 22 9773528/38 www.goldporta.com **DITEC SVIZZERA**
BALERNA Tel. +41 848 558855 Fax +41 91 6466127 www.ditecswiss.ch **DITEC ENTRE//MATIC NORDIC** LANDSKRONA-SWEDEN
Tel. +46 418 514 50 Fax +46 418 511 63 www.ditecentrematicnordic.com **DITEC TURCHIA** ISTANBUL Tel. +90 21 28757850
Fax +90 21 28757798 www.ditec.com.tr **DITEC AMERICA** ORLANDO-FLORIDA-USA Tel. +1 407 8880699 Fax +1 407 8882237
www.ditecamerica.com **DITEC CHINA** SHANGHAI Tel. +86 21 62363861/2 Fax +86 21 62363863 www.ditec.cn